



**“SERVICIO DE DOS ENLACES DE INTERNET CORPORATIVO DEDICADO ASIMÉTRICO
PARA AULAS PERIFÉRICAS DE LA ANSP, EN SAN LUIS TALPA Y SANTA TECLA, DURANTE EL AÑO DOS MIL
DIECIOCHO, ENTRE LA SOCIEDAD COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR,
S.A. DE C.V. Y LA ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA”**

**Contrato JUR-C-011/2018
Resolución JUR-R-002/2018**

JAIME EDWIN MARTÍNEZ VENTURA, de cincuenta años de edad, Abogado, del domicilio de [REDACTED] portador de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

Versión pública conforme lo establecido en el Art. 30 de la Laip y el 17 de los lineamientos para tramitación de solicitudes de Información.

[REDACTED] actuando en mi calidad de Director General y Representante Legal de la **ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA**, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad y el de San Luis Talpa, departamento de La Paz, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión dos siete cero dos nueve dos guión uno cero cuatro guión cero; en virtud del Decreto Legislativo número ciento noventa y cinco, del veintisiete de febrero de mil novecientos noventa y dos, publicado en el Diario Oficial número cuarenta y dos, Tomo Trescientos catorce, del tres de marzo del mismo año, artículo diez literales: a) La representación Judicial y extrajudicial, y c) Ejercer las facultades ejecutivas y administrativas de la Academia; y del Acuerdo Ejecutivo número doscientos cincuenta y tres, de fecha veintiséis de mayo de dos mil dieciséis, publicado en el Diario Oficial número noventa y nueve, Tomo cuatrocientos once del día treinta de mayo de dos mil dieciséis; que en el transcurso del presente instrumento me denominaré **“LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE”** o **“LA ANSP”**, y **ÁLVARO SALAZAR AMAYA**, de cuarenta y nueve años de edad, empresario, del domicilio [REDACTED]

Versión pública conforme lo establecido en el Art. 30 de la Laip y el 17 de los lineamientos para tramitación de solicitudes de Información.

[REDACTED] identificado por medio de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED], y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] actuando en mi carácter de Apoderado General Administrativo, en nombre y representación de la Sociedad **“COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE”**, que se abrevia **“COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S. A. DE C. V.”**, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión uno dos cero dos nueve

nueve guión uno cero tres guión ocho, del domicilio de San Salvador, Departamento de San Salvador, tal como lo acredito con: **a)** Testimonio de la Escritura Pública de Constitución de la Sociedad, otorgada a las dieciocho horas del día doce de febrero del año mil novecientos noventa y nueve, ante los oficios notariales de Luis Alonso Medina, en la que consta en su Cláusula Primera, que la sociedad es de naturaleza anónima, sujeta al régimen de capital variable, de nacionalidad salvadoreña, que girará con la denominación **CYBERNET DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", y que podrá abreviarse "**CYBERNET DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.**"; que su domicilio será la ciudad de San Salvador; en la Segunda, que tendrá por finalidad social, entre otras, la prestación de servicios vinculados a todo tipo de comunicaciones, servicios de equipamiento de productos vinculados a las telecomunicaciones; prestación de servicios de suscripción por cable; y prestación de servicios relacionados con la telefonía ya sea fija o inalámbrica; en la Tercera, que su plazo será indeterminado; en la Vigésimotercera, que la administración de la sociedad estará confiada a una Junta Directiva, integrada por dos miembros propietarios y sus respectivos suplentes, electos por la Junta General ordinaria de accionistas y se denominarán Director Presidente y Director Secretario, quienes según la Cláusula Vigésimocuarta, durarán tres años en sus funciones; y en la Vigésimoctava, que la representación legal corresponderá al Director Presidente de la Junta Directiva o en su ausencia al Director Secretario; Testimonio inscrito al número treinta y cuatro, de folios doscientos ochenta y tres al folio trescientos dos, Libro mil cuatrocientos veintitrés, del Registro de Sociedades, el día diez de marzo del año mil novecientos noventa y nueve; **b)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación al Pacto Social otorgada a las once horas del día catorce de diciembre del año dos mil uno, ante los oficios notariales de Luis Alonso Medina López, en la que consta que se modificó la Cláusula Primera, en el sentido de cambiar la denominación de la sociedad que actualmente gira como CYBERNET DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE a "**ICOM, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que podrá abreviarse "**ICOMSA, S.A. DE C.V.**"; y la Cláusula Trigésimo Tercera, con el objeto de definir nuevos cargos en la Junta Directiva siendo estos los de presidente, secretario y directores suplentes; Testimonio inscrito al número cincuenta y ocho, de folios cuatrocientos ochenta y uno al folio cuatrocientos noventa y seis, Libro mil seiscientos setenta y cinco, del Registro de Sociedades, en San Salvador, el día veintidós de enero



del año dos mil dos; **c)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación al Pacto Social otorgada a las quince horas y diez minutos del día ocho de octubre de dos mil nueve, ante los oficios notariales de Óscar Alberto Madrigal Quezada; habiéndose modificado la Cláusula Primera en lo que respecta al cambio de denominación de la sociedad que ahora girará con el nombre **“COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE”**, que podrá abreviarse **“COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S.A. DE C.V.”**, asimismo se modificaron varias cláusulas para adecuarlos a las reformas del Código de Comercio; Testimonio inscrito al número cuarenta y ocho, de folios doscientos noventa al folio trescientos nueve, Libro dos mil cuatrocientos ochenta y ocho, del Registro de Sociedades, en San Salvador, el día seis de noviembre del año dos mil nueve; **d)** Testimonio de la Escritura de Modificación y Aumento de Capital Mínimo, otorgada en San Salvador, a las diez horas y cuarenta minutos del día veinticuatro de junio de dos mil once, ante los oficios notariales del licenciado José Enrique Madrigal Gómez, a través de la cual se incrementó el capital social mínimo y se reunió en un solo instrumento las cláusulas que conforman el pacto social; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número veintisiete del libro dos mil setecientos cincuenta y cinco, del Registro de Sociedades, del folio noventa y dos al ciento trece, en San Salvador, el treinta de junio de dos mil once; **e)** Testimonio de la Escritura de Modificación y Aumento de Capital Mínimo, otorgada en San Salvador a las once horas y diez minutos del día tres de junio de dos mil doce, ante los oficios notariales de José Enrique Madrigal Gómez, a través de la cual se incrementó el capital social mínimo y se reunió en un solo instrumento las cláusulas que conforman el pacto social; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número noventa y seis, del libro dos mil novecientos ochenta y seis, del Registro de Sociedades del folio cuatrocientos veintisiete al cuatrocientos cuarenta y ocho, en San Salvador, a los doce días del mes de septiembre de dos mil doce; **f)** Acta de la Junta General Ordinaria de Accionistas de la sociedad **“COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S.A. DE C.V.”**, celebrada en la ciudad de Miami, Estado de Florida, Estados Unidos de América, el día diecisiete de noviembre de dos mil quince, en la que consta que en el punto tres de la misma, la Junta General Ordinaria de Accionistas acordó otorgar poder especial administrativo en favor del señor *Álvaro Salazar Amaya*, y nombró y designó como ejecutor especial de este acuerdo, al señor *Carlos Alberto Flores Martínez*, en especial, para que comparezca ante

notario para otorgar Poder General Administrativo; **g)** Testimonio de la Escritura Pública de Poder General Administrativo otorgada a las catorce horas y treinta minutos del día veintidós de diciembre del año dos mil quince, ante los oficios notariales de Óscar Alberto Madrigal Quezada, a través de la cual el señor *Carlos Alberto Flores Martínez*, en su calidad de Ejecutor Especial de la Sociedad “COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S. A. de C. V.”, otorgó Poder General Administrativo en favor del señor **Álvaro Salazar Amaya**, para que pueda realizar cualquier acto de administración tendientes al buen y normal desarrollo de la sociedad, entre otros, suscribir todo tipo de contratos; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número cincuenta y uno, de folios trescientos noventa y tres al folio cuatrocientos, Libro mil setecientos treinta y siete, del Registro de Otros contratos Mercantiles, en San Salvador, el día seis de enero del año dos mil dieciséis; por lo cual estoy plenamente facultado para firmar contratos como el presente; quien en el transcurso del contrato me denominaré **“EL CONTRATISTA”**; convenimos en celebrar el presente contrato de **“SERVICIO DE DOS ENLACES DE INTERNET CORPORATIVO DEDICADO ASIMÉTRICO PARA AULAS PERIFÉRICAS DE LA ANSP, EN SAN LUIS TALPA Y SANTA TECLA, DURANTE EL AÑO DOS MIL DIECIOCHO, ENTRE LA SOCIEDAD COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S.A. DE C.V. Y LA ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA”**; adjudicado mediante resolución JUR guión R guión cero cero dos pleca dos mil dieciocho, el cual se registrará de conformidad con la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, y su Reglamento, las Bases de la Licitación Pública número LP guión cero dos pleca dos mil dieciocho guión ANSP, *“Servicio de Telecomunicación para la Academia Nacional de Seguridad Pública, para el año dos mil dieciocho”*, y en especial a las obligaciones, condiciones y pactos establecidos en las cláusulas siguientes: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente contrato es brindar el servicio del **ÍTEM DOS, Dos (2) Enlaces de Internet Corporativo para las Aulas Periféricas de “LA ANSP” en San Luis Talpa y Santa Tecla**, que consisten en dos (2) enlaces de Internet Dedicado Asimétrico, mínimo para descarga de quince (15) Mbps y una relación de comprensión de 3:1, para ser utilizado en las aulas periféricas de las sedes de San Luis Talpa y Santa Tecla. Asimismo, **“EL CONTRATISTA”** deberá garantizar el excelente funcionamiento de las telecomunicaciones, con disponibilidad del servicio del noventa y nueve punto cinco por ciento (99.5%) o mejor, servicio que debe ***cumplir*** con la ***calidad del servicio*** siguiente: **1. “EL CONTRATISTA”**



deberá proporcionar los insumos y herramientas de instalación de los equipos que permitirán brindar el servicio. **2.** Mantenimiento preventivo y correctivo. **3.** Para efectos de recibir asistencia, envío de reporte de fallas, consultas y otras actividades que se deriven de este servicio, se deberá proporcionar un número telefónico con modalidad siete por veinticuatro por trescientos sesenta y cinco (7X24X365) días al año; una cuenta de correo electrónico y un usuario y clave para acceder al sitio web de soporte técnico. **4.** El soporte técnico, deberá brindarse en modalidad siete por veinticuatro por trescientos sesenta y cinco (7X24X365) días al año, durante la vigencia del contrato. **5.** La respuesta de atención al soporte o rehabilitado de los servicios de comunicación deberá ser inmediata con un máximo de treinta minutos a partir de la falla, y cuando sea necesaria la presencia física de personal técnico, deberá realizarse con un máximo de dos horas. **6.** “EL CONTRATISTA” proporcionará e instalará los equipos necesarios para recibir el servicio de telecomunicación. **7.** El servicio de telecomunicación podrá interconectarse mediante tecnología de fibra óptica, lo cual deberá ser por medio de un canal seguro, donde la información viaje cifrada, permitiendo seguridad en la transmisión de datos. **8.** “EL CONTRATISTA” deberá especificar por escrito las razones técnicas que propicie la falta del servicio cuando exceda de treinta minutos, y emitir las alternativas de compensación ante dicha falta de comunicación. **9.** “EL CONTRATISTA” deberá coordinar con “LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE”, a través del Departamento de Tecnología de la Información, el trabajo a realizar en la instalación, mantenimiento preventivo/correctivo así como otras actividades que tengan relación con el servicio contratado. **10.** “EL CONTRATISTA” deberá otorgar una cantidad mínima de diez (10) direcciones IP públicas que permitirá a “LA ANSP” proporcionar servicios de comunicación propios a redes exteriores, tales como: sitio Web, correo electrónico, portales educativos, DNS, etc. **11.** “EL CONTRATISTA” garantizará que las IP públicas proporcionadas deben ser totalmente limpias y no clasificadas dentro de ninguna categoría o nivel de listas negras. Al momento de recepcionar los servicios de internet, “EL CONTRATISTA” certificará ante el Administrador del Contrato correspondiente, que las direcciones IP asignadas son totalmente limpias y no clasificadas dentro de ninguna categoría o nivel de listas negras. **12.** “EL CONTRATISTA” atenderá los servicios de mantenimiento preventivo/correctivo y el cambio de equipos instalados para el funcionamiento del servicio, sin costo de mano de obra o cargos adicionales durante la

vigencia del contrato. De igual forma, "EL CONTRATISTA" se obliga a cumplir con los **servicios complementarios** siguientes: 1. "EL CONTRATISTA" deberá suministrar sin costo algún a "LA ANSP" el cambio y/o sustitución de los equipos y accesorios electrónicos que sean necesarios, sustitución o reposición de cableado o antenas de recepción, sustitución de cables y/o conectores, cambios de ubicación de los enlaces dentro de las mismas instalaciones. 2. Los enlaces deben estar preparados para soportar la característica "Calidad de Servicio" (QoS), para el manejo de servicios que exigen esta tipo de configuraciones (como Voz y Video sobre IP). Por lo cual esta función deberá venir configurada en todos los equipos. 3. "EL CONTRATISTA" deberá monitorear el desempeño del servicio de los enlaces de comunicación y reportar al Departamento de Tecnología de Información de "LA ANSP" cualquier anomalía detectada. 4. "EL CONTRATISTA" deberá proporcionar acceso a una herramienta que permita monitorear y comprobar el funcionamiento de los enlaces, la cual estará a disposición las veinticuatro (24) horas del día y los trescientos sesenta y cinco (365) días del año, desde la red interna de "LA ANSP" como desde algún punto fuera de ésta. 5. "EL CONTRATISTA" deberá garantizar el buen funcionamiento de todos los equipos de comunicación y servicios en la modalidad de siete por veinticuatro por trescientos sesenta y cinco (7X24X365) días, durante la vigencia del contrato. 6. "EL CONTRATISTA" deberá demostrar y proveer una alternativa redundante en sus canales de comunicación en caso de que la ruta principal falle. 7. "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" designará a través del Departamento de Tecnología de Información a la persona o personas que estime conveniente para supervisar durante la vigencia del contrato los procedimientos y la recepción final del buen funcionamiento de la comunicación. Lo anterior conforme con el Literal G, Anexos, número treinta y cinco: *Términos de Referencia*, de las Bases de la Licitación Pública número LP guión cero dos pleca dos mil dieciocho guión ANSP. **SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato los documentos siguientes: a) La requisición de bienes o servicios número cero dos cuatro nueve siete, de fecha veintiuno de septiembre de dos mil diecisiete y los términos de referencia adjuntos a ésta; b) Las Bases de la Licitación Pública número LP guión cero dos pleca dos mil dieciocho guión ANSP, "*Servicio de Telecomunicación para la Academia Nacional de Seguridad Pública, para el año dos mil dieciocho*"; c) La resolución de adjudicación JUR guión R guión cero cero dos pleca dos



mil dieciocho, de las ocho horas y cuarenta minutos del día ocho de enero de dos mil dieciocho; d) La oferta que presentó "EL CONTRATISTA", de fecha veintiuno de noviembre de dos mil diecisiete; e) La garantía, y f) Las resoluciones o instrumentos modificativos que se suscriban respecto de este contrato. En caso de existir controversia entre los documentos contractuales y este contrato, prevalecerán los términos pactados en este último. **TERCERA: LUGAR Y PLAZO DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO.** "EL CONTRATISTA" se obliga a brindar el servicio de conformidad con el número treinta y dos, *Lugar y plazo para la prestación del servicio*, de las Bases de la Licitación Pública número LP guión cero dos pleca dos mil dieciocho guión ANSP, en la sede de "LA ANSP" ubicada contiguo al Aeropuerto Internacional de El Salvador, Monseñor Óscar Arnulfo Romero, municipio de San Luis Talpa, departamento de La Paz; en la sede de "LA ANSP" ubicada sobre Avenida Melvin Jones, costado oriente del Parque San Martín de esta ciudad; durante el plazo comprendido desde el ***uno de enero hasta el treinta y uno de diciembre, ambas fechas inclusive, de dos mil dieciocho***. Dicho plazo podrá prorrogarse de conformidad con lo dispuesto en los artículos ochenta y seis y noventa y dos inciso segundo de la LACAP. **CUARTA: PRECIO.** El precio mensual de un mil doscientos tres dólares de los Estados Unidos de América con sesenta centavos (US\$ 1,203.60), y un total anual de **CATORCE MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y TRES DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON VEINTE CENTAVOS (US\$ 14,443.20)**. Los precios ofertados por "EL CONTRATISTA" incluyen el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, IVA, y la Contribución Especial para Seguridad Ciudadana y Convivencia, CESC. **QUINTA: FORMA DE PAGO.** A través de cheque emitido a favor del "CONTRATISTA" en la Tesorería Institucional, ubicada en la Avenida Melvin Jones, costado oriente del Parque San Martín, en esta ciudad, dentro de los sesenta días calendario posteriores a la entrega del Quedan correspondiente. "EL CONTRATISTA" deberá cumplir con el número treinta y cuatro, de las Bases de Licitación, que establece que el trámite de pago lo realizará "EL CONTRATISTA" en coordinación con la Administradora del Contrato, en la Tesorería Institucional, de conformidad con lo establecido en el artículo ochenta y dos bis de la LACAP, presentando factura de consumidor final, detallando la retención del uno por ciento (1%) del Impuesto al Valor Agregado (IVA) y el Acta de Recepción correspondiente al servicio mensual. **SEXTA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO.** "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" hace constar que el

importe del presente contrato se hará con aplicación a la cifra presupuestaria correspondiente al año dos mil dieciocho. **SÉPTIMA: GARANTÍA.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato, y conforme con el número treinta y uno de las Bases de Licitación, "EL CONTRATISTA" se obliga a presentar en la UACI una **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**, dentro del plazo de quince días hábiles posteriores a la fecha que la Unidad de Asesoría Jurídica entregue copia del presente contrato debidamente suscrito, consistente en una fianza o garantía bancaria equivalente al DIEZ POR CIENTO (10%), del valor del contrato, por el monto de **UN MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y CUATRO DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON TREINTA Y DOS CENTAVOS (US\$ 1,444.32)**, con vigencia de trescientos sesenta y cinco días calendario, contados a partir de la fecha de la firma de este contrato, que garantice que cumplirá con la prestación del servicio objeto de este contrato, y que serán recibidos a entera satisfacción de "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE". Esta Garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar, y su no presentación en el plazo indicado, dará lugar a la aplicación del literal b) del artículo treinta y tres de la LACAP, sin detrimento de la acción que le compete a "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" para reclamar los daños y perjuicios resultantes. **OCTAVA: PROHIBICIONES.** Queda expresamente prohibido al "CONTRATISTA" traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones derivados del presente contrato, así como subcontratar. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato procediéndose a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **NOVENA: MULTAS POR MORA.** En caso de mora en el cumplimiento del presente contrato por parte del "CONTRATISTA", se aplicará lo dispuesto en el artículo ochenta y cinco y ciento sesenta de la LACAP. **DÉCIMA: MODIFICACIÓN Y AMPLIACIÓN CONTRACTUAL.** Las partes de mutuo acuerdo podrán modificar el contrato, si existieren causas justificables de acuerdo con el ordenamiento jurídico vigente y que estas no sean contrarias a los Términos de Referencia y a las Bases de la Licitación Pública número LP guión cero dos pleca dos mil dieciocho guión ANSP, "*Servicio de Telecomunicación para la Academia Nacional de Seguridad Pública, para el año dos mil dieciocho*", asimismo se podrá ampliar y modificar el presente contrato de acuerdo con las necesidades de "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE". **DÉCIMA PRIMERA: PRÓRROGA POR CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR.** De acuerdo con las circunstancias, las partes contratantes



podrán acordar antes del vencimiento del plazo, la prórroga del mismo especialmente por causas que no fueren imputables al "CONTRATISTA"; si existen motivos suficientes que puedan tipificarse como caso fortuito o fuerza mayor; circunstancias que deberá comprobar le impidan cumplir con el plazo. **DÉCIMA SEGUNDA: MODIFICACIÓN UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, no entendiéndose dicha modificación como cambio sustancial del objeto. En estos casos la Dirección General deberá emitir una resolución razonada que autorice la modificación al contrato y el instrumento de modificación respectivo. **DÉCIMA TERCERA: CONFIDENCIALIDAD.** "EL CONTRATISTA" se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE", independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" lo autorice en forma escrita. "EL CONTRATISTA" se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución del servicio encomendado y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **DÉCIMA CUARTA: PREVENCIÓN Y ERRADICACIÓN DEL TRABAJO INFANTIL EN LAS COMPRAS PÚBLICAS.** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del "CONTRATISTA" a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho Romano, V literal, b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de reinspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a

procedimiento sancionatorio y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **DÉCIMA QUINTA: ADMINISTRADOR Y SUPERVISOR DEL CONTRATO.** La administración del presente contrato estará a cargo del Jefe del Departamento de Tecnología de Información, ingeniero Hugo Nelson Avilés López, o la persona a quien se nombre en el cargo indicado, quien tendrá la responsabilidad de verificar que se cumplan todas las condiciones establecidas en este contrato y demás documentos contractuales; y brindará el debido seguimiento a lo establecido en el mismo y en el artículo ochenta y dos bis de LACAP; cuarenta y dos inciso tercero, sesenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta y ochenta y uno, de su Reglamento; y el *“Formulario de Evaluación de Desempeño del Contratista”, contenido en el Manual de Procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública pleca dos mil catorce*, girado por la Unidad Normativa de Adquisiciones y Contrataciones, UNAC, del Ministerio de Hacienda. **DÉCIMA SEXTA: EXTINCIÓN DEL CONTRATO.** El contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: a) Por la caducidad; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocación; d) Por rescate; y e) Por las demás causas que se determinen contractualmente. Todo de conformidad con lo establecido en el Capítulo IV, del Título V, de la LACAP. **DÉCIMA OCTAVA: TERMINACIÓN BILATERAL.** De conformidad con el artículo noventa y cinco de la LACAP, las partes contratantes podrán dar por terminada bilateralmente la relación jurídica derivada del presente contrato, debiéndose en tal caso emitir la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de terminación del contrato en un plazo no mayor de ocho días hábiles después de notificada la resolución. **DÉCIMA NOVENA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Toda controversia que surgiere durante la ejecución del presente contrato entre “LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE” y “EL CONTRATISTA” será sometido al ARREGLO DIRECTO, mediante el cual las partes contratantes procurarán la solución de las diferencias sin otra intervención que la de ellas mismas, sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones, en su caso. El procedimiento para el arreglo directo, se hará de conformidad con lo dispuesto en el artículo ciento sesenta y cuatro de la LACAP; de no llegarse a un acuerdo en el arreglo directo, se podrá recurrir al arbitraje en derecho, con sujeción a las disposiciones que les fueren aplicables de conformidad con las leyes pertinentes,

teniendo en cuenta las modificaciones establecidas en la Sección II, Capítulo I, Título VIII de la LACAP. **VIGÉSIMA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalamos como lugar para recibir notificaciones los siguientes: "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE", en la UACI, ubicada Avenida Melvin Jones, costado oriente del Parque San Martín, en esta ciudad; y "EL CONTRATISTA", en el Centro Industrial Santa Elena, Calle Siemens, número tres, Lote Uno, Antiguo Cuscatlán, La Libertad; y por los medios establecidos en el artículo setenta y cuatro de la LACAP. Así nos expresamos los otorgantes, quienes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en la ciudad de Santa Tecla, departamento de La Libertad, a los treinta y un días del mes de enero de dos mil dieciocho.



[Handwritten signature in blue ink]

[Handwritten signature in blue ink]



En Santa Tecla, departamento de La Libertad, a las quince horas y veinte minutos del día treinta y uno de enero del año dos mil dieciocho. Ante mí, **RHINA DOLORES ALDANA GARCÍA**, Notario, del domicilio [REDACTED] comparecen los señores: **JAIME EDWIN MARTÍNEZ VENTURA**, de cincuenta años de edad, Abogado, del domicilio de [REDACTED] a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED], y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] actuando en su carácter de Director General, en nombre y representación de la **ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA**, Institución Autónoma de Derecho Público, con Número de Identificación Tributaria, cero seis uno

Versión pública conforme lo establecido en el Art. 30 de la Laip y el 17 de los lineamientos para tramitación de solicitudes de Información.



cuatro guión dos siete cero dos nueve dos guión uno cero cuatro guión cero; cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente y que relacionaré al final de este instrumento; y **ÁLVARO SALAZAR AMAYA**, de cuarenta y nueve años de edad, empresario, del domicilio de [REDACTED] a quien no conozco pero que identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED]

Versión pública conforme lo establecido en el Art. 30 de la Laip y el 17 de los lineamientos para tramitación de solicitudes de Información.

[REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED], actuando en su carácter de Apoderado General Administrativo, en nombre y representación de la sociedad **"COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que se abrevia **"COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S. A. DE C. V."**, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión uno dos cero dos nueve nueve guión uno cero tres guión ocho; personería que doy fe de ser legítima y que relacionaré al final del presente instrumento; quienes para efecto del presente instrumento se denominarán **"LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE"** y **"EL CONTRATISTA"**, y **ME DICEN:** que para otorgarle calidad de instrumento público, reconocen como suyas las firmas plasmadas al final del instrumento que antecede, que se leen **"Jai Martz Vra"** e **"ilegible"**, respectivamente, así como suyos los conceptos vertidos en el mismo, el cual se encuentra fechado este día y en esta ciudad, y por medio del cual, los comparecientes otorgan un contrato para el **"SERVICIO DE DOS ENLACES DE INTERNET CORPORATIVO DEDICADO ASIMÉTRICO PARA AULAS PERIFÉRICAS DE LA ANSP, EN SAN LUIS TALPA Y SANTA TECLA, DURANTE EL AÑO DOS MIL DIECIOCHO, ENTRE LA SOCIEDAD COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S. A. DE C. V. Y LA ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA"**, que literalmente **DICE: "*****JAIME EDWIN MARTÍNEZ VENTURA**, de cincuenta años de edad, Abogado, del domicilio [REDACTED]

Versión pública conforme lo establecido en el Art. 30 de la Laip y el 17 de los lineamientos para tramitación de solicitudes de Información.

[REDACTED] portador de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED], con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

actuando en mi calidad de Director General y Representante Legal de la **ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA**, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad y el de San Luis Talpa, departamento de La Paz, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión dos siete cero dos nueve dos guión uno cero cuatro guión cero; en virtud del Decreto Legislativo número ciento noventa y cinco, del veintisiete



de febrero de mil novecientos noventa y dos, publicado en el Diario Oficial número cuarenta y dos, Tomo Trescientos catorce, del tres de marzo del mismo año, artículo diez literales: a) La representación Judicial y extrajudicial, y c) Ejercer las facultades ejecutivas y administrativas de la Academia; y del Acuerdo Ejecutivo número doscientos cincuenta y tres, de fecha veintiséis de mayo de dos mil dieciséis, publicado en el Diario Oficial número noventa y nueve, Tomo cuatrocientos once del día treinta de mayo de dos mil dieciséis; que en el transcurso del presente instrumento me denominaré **“LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE”** o **“LA ANSP”**, y **ÁLVARO SALAZAR AMAYA**, de cuarenta y nueve años de edad, empresario, del domicilio de [REDACTED] identificado

por medio de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] actuando en mi carácter de Apoderado General Administrativo, en nombre y representación de la Sociedad **“COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE”**, que se abrevia **“COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S. A. DE C. V.”**, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión uno dos cero dos nueve nueve guión uno cero tres guión ocho, del domicilio de San Salvador, Departamento de San Salvador, tal como lo acredito con: **a)** Testimonio de la Escritura Pública de Constitución de la Sociedad, otorgada a las dieciocho horas del día doce de febrero del año mil novecientos noventa y nueve, ante los oficios notariales de Luis Alonso Medina, en la que consta en su Cláusula Primera, que la sociedad es de naturaleza anónima, sujeta al régimen de capital variable, de nacionalidad salvadoreña, que girará con la denominación **CYBERNET DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, y que podrá abreviarse **“CYBERNET DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.”**; que su domicilio será la ciudad de San Salvador; en la Segunda, que tendrá por finalidad social, entre otras, la prestación de servicios vinculados a todo tipo de comunicaciones, servicios de equipamiento de productos vinculados a las telecomunicaciones; prestación de servicios de suscripción por cable; y prestación de servicios relacionados con la telefonía ya sea fija o inalámbrica; en la Tercera, que su plazo será indeterminado; en la Vigésimotercera, que la administración de la sociedad estará confiada a una Junta Directiva, integrada por dos miembros propietarios y sus respectivos suplentes, electos por la Junta General ordinaria de accionistas y se

Versión pública conforme lo establecido en el Art. 30 de la Laip y el 17 de los lineamientos para tramitación de solicitudes de Información.



denominarán Director Presidente y Director Secretario, quienes según la Cláusula Vigésimocuarta, durarán tres años en sus funciones; y en la Vigésimoctava, que la representación legal corresponderá al Director Presidente de la Junta Directiva o en su ausencia al Director Secretario; Testimonio inscrito al número treinta y cuatro, de folios doscientos ochenta y tres al folio trescientos dos, Libro mil cuatrocientos veintitrés, del Registro de Sociedades, el día diez de marzo del año mil novecientos noventa y nueve; **b)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación al Pacto Social otorgada a las once horas del día catorce de diciembre del año dos mil uno, ante los oficios notariales de Luis Alonso Medina López, en la que consta que se modificó la Cláusula Primera, en el sentido de cambiar la denominación de la sociedad que actualmente gira como CYBERNET DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE a **"ICOM, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que podrá abreviarse **"ICOMSA, S.A. DE C.V."**; y la Cláusula Trigésimo Tercera, con el objeto de definir nuevos cargos en la Junta Directiva siendo estos los de presidente, secretario y directores suplentes; Testimonio inscrito al número cincuenta y ocho, de folios cuatrocientos ochenta y uno al folio cuatrocientos noventa y seis, Libro mil seiscientos setenta y cinco, del Registro de Sociedades, en San Salvador, el día veintidós de enero del año dos mil dos; **c)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación al Pacto Social otorgada a las quince horas y diez minutos del día ocho de octubre de dos mil nueve, ante los oficios notariales de Óscar Alberto Madrigal Quezada; habiéndose modificado la Cláusula Primera en lo que respecta al cambio de denominación de la sociedad que ahora girará con el nombre **"COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que podrá abreviarse **"COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S.A. DE C.V."**, asimismo se modificaron varias cláusulas para adecuarlos a las reformas del Código de Comercio; Testimonio inscrito al número cuarenta y ocho, de folios doscientos noventa al folio trescientos nueve, Libro dos mil cuatrocientos ochenta y ocho, del Registro de Sociedades, en San Salvador, el día seis de noviembre del año dos mil nueve; **d)** Testimonio de la Escritura de Modificación y Aumento de Capital Mínimo, otorgada en San Salvador, a las diez horas y cuarenta minutos del día veinticuatro de junio de dos mil once, ante los oficios notariales del licenciado José Enrique Madrigal Gómez, a través de la cual se incrementó el capital social mínimo y se reunió en un solo instrumento las cláusulas que conforman el pacto social; Testimonio inscrito en el Registro



de Comercio al número veintisiete del libro dos mil setecientos cincuenta y cinco, del Registro de Sociedades, del folio noventa y dos al ciento trece, en San Salvador, el treinta de junio de dos mil once; **e)** Testimonio de la Escritura de Modificación y Aumento de Capital Mínimo, otorgada en San Salvador a las once horas y diez minutos del día tres de junio de dos mil doce, ante los oficios notariales de José Enrique Madrigal Gómez, a través de la cual se incrementó el capital social mínimo y se reunió en un solo instrumento las cláusulas que conforman el pacto social; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número noventa y seis, del libro dos mil novecientos ochenta y seis, del Registro de Sociedades del folio cuatrocientos veintisiete al cuatrocientos cuarenta y ocho, en San Salvador, a los doce días del mes de septiembre de dos mil doce; **f)** Acta de la Junta General Ordinaria de Accionistas de la sociedad **“COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S.A. DE C.V.”**, celebrada en la ciudad de Miami, Estado de Florida, Estados Unidos de América, el día diecisiete de noviembre de dos mil quince, en la que consta que en el punto tres de la misma, la Junta General Ordinaria de Accionistas acordó otorgar poder especial administrativo en favor del señor *Álvaro Salazar Amaya*, y nombró y designó como ejecutor especial de este acuerdo, al señor *Carlos Alberto Flores Martínez*, en especial, para que comparezca ante notario para otorgar Poder General Administrativo; **g)** Testimonio de la Escritura Pública de Poder General Administrativo otorgada a las catorce horas y treinta minutos del día veintidós de diciembre del año dos mil quince, ante los oficios notariales de Óscar Alberto Madrigal Quezada, a través de la cual el señor *Carlos Alberto Flores Martínez*, en su calidad de Ejecutor Especial de la Sociedad **“COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S. A. de C. V.”**, otorgó Poder General Administrativo en favor del señor **Álvaro Salazar Amaya**, para que pueda realizar cualquier acto de administración tendientes al buen y normal desarrollo de la sociedad, entre otros, suscribir todo tipo de contratos; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número cincuenta y uno, de folios trescientos noventa y tres al folio cuatrocientos, Libro mil setecientos treinta y siete, del Registro de Otros contratos Mercantiles, en San Salvador, el día seis de enero del año dos mil dieciséis; por lo cual estoy plenamente facultado para firmar contratos como el presente; quien en el transcurso del contrato me denominaré **“EL CONTRATISTA”**; convenimos en celebrar el presente contrato de **“SERVICIO DE DOS ENLACES DE INTERNET CORPORATIVO DEDICADO ASIMÉTRICO**



PARA AULAS PERIFÉRICAS DE LA ANSP, EN SAN LUIS TALPA Y SANTA TECLA, DURANTE EL AÑO DOS MIL DIECIOCHO, ENTRE LA SOCIEDAD COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S.A. DE C.V. Y LA ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA"; adjudicado mediante resolución JUR guión R guión cero cero dos pleca dos mil dieciocho, el cual se registrará de conformidad con la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, y su Reglamento, las Bases de la Licitación Pública número LP guión cero dos pleca dos mil dieciocho guión ANSP, *"Servicio de Telecomunicación para la Academia Nacional de Seguridad Pública, para el año dos mil dieciocho"*, y en especial a las obligaciones, condiciones y pactos establecidos en las cláusulas siguientes: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente contrato es brindar el servicio del **ÍTEM DOS, Dos (2) Enlaces de Internet Corporativo para las Aulas Periféricas de "LA ANSP" en San Luis Talpa y Santa Tecla**, que consisten en dos (2) enlaces de Internet Dedicado Asimétrico, mínimo para descarga de quince (15) Mbps y una relación de comprensión de 3:1, para ser utilizado en las aulas periféricas de las sedes de San Luis Talpa y Santa Tecla. Asimismo, "EL CONTRATISTA" deberá garantizar el excelente funcionamiento de las telecomunicaciones, con disponibilidad del servicio del noventa y nueve punto cinco por ciento (99.5%) o mejor, servicio que debe **cumplir** con la **calidad del servicio** siguiente: **1.** "EL CONTRATISTA" deberá proporcionar los insumos y herramientas de instalación de los equipos que permitirán brindar el servicio. **2.** Mantenimiento preventivo y correctivo. **3.** Para efectos de recibir asistencia, envío de reporte de fallas, consultas y otras actividades que se deriven de este servicio, se deberá proporcionar un número telefónico con modalidad siete por veinticuatro por trescientos sesenta y cinco (7X24X365) días al año; una cuenta de correo electrónico y un usuario y clave para acceder al sitio web de soporte técnico. **4.** El soporte técnico, deberá brindarse en modalidad siete por veinticuatro por trescientos sesenta y cinco (7X24X365) días al año, durante la vigencia del contrato. **5.** La respuesta de atención al soporte o rehabilitado de los servicios de comunicación deberá ser inmediata con un máximo de treinta minutos a partir de la falla, y cuando sea necesaria la presencia física de personal técnico, deberá realizarse con un máximo de dos horas. **6.** "EL CONTRATISTA" proporcionará e instalará los equipos necesarios para recibir el servicio de telecomunicación. **7.** El servicio de telecomunicación podrá interconectarse mediante tecnología de fibra óptica, lo cual deberá ser por medio de un



canal seguro, donde la información viaje cifrada, permitiendo seguridad en la transmisión de datos. **8.** “EL CONTRATISTA” deberá especificar por escrito las razones técnicas que propicie la falta del servicio cuando exceda de treinta minutos, y emitir las alternativas de compensación ante dicha falta de comunicación. **9.** “EL CONTRATISTA” deberá coordinar con “LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE”, a través del Departamento de Tecnología de la Información, el trabajo a realizar en la instalación, mantenimiento preventivo/correctivo así como otras actividades que tengan relación con el servicio contratado. **10.** “EL CONTRATISTA” deberá otorgar una cantidad mínima de diez (10) direcciones IP públicas que permitirá a “LA ANSP” proporcionar servicios de comunicación propios a redes exteriores, tales como: sitio Web, correo electrónico, portales educativos, DNS, etc. **11.** “EL CONTRATISTA” garantizará que las IP públicas proporcionadas deben ser totalmente limpias y no clasificadas dentro de ninguna categoría o nivel de listas negras. Al momento de recepcionar los servicios de internet, “EL CONTRATISTA” certificará ante el Administrador del Contrato correspondiente, que las direcciones IP asignadas son totalmente limpias y no clasificadas dentro de ninguna categoría o nivel de listas negras. **12.** “EL CONTRATISTA” atenderá los servicios de mantenimiento preventivo/correctivo y el cambio de equipos instalados para el funcionamiento del servicio, sin costo de mano de obra o cargos adicionales durante la vigencia del contrato. De igual forma, “EL CONTRATISTA” se obliga a cumplir con los **servicios complementarios** siguientes: **1.** “EL CONTRATISTA” deberá suministrar sin costo algún a “LA ANSP” el cambio y/o sustitución de los equipos y accesorios electrónicos que sean necesarios, sustitución o reposición de cableado o antenas de recepción, sustitución de cables y/o conectores, cambios de ubicación de los enlaces dentro de las mismas instalaciones. **2.** Los enlaces deben estar preparados para soportar la característica “Calidad de Servicio” (QoS), para el manejo de servicios que exigen esta tipo de configuraciones (como Voz y Video sobre IP). Por lo cual esta función deberá venir configurada en todos los equipos. **3.** “EL CONTRATISTA” deberá monitorear el desempeño del servicio de los enlaces de comunicación y reportar al Departamento de Tecnología de Información de “LA ANSP” cualquier anomalía detectada. **4.** “EL CONTRATISTA” deberá proporcionar acceso a una herramienta que permita monitorear y comprobar el funcionamiento de los enlaces, la cual estará a disposición las veinticuatro (24) horas del día y los trescientos sesenta y cinco (365) días del año, desde la red interna de “LA ANSP”.



como desde algún punto fuera de ésta. 5. "EL CONTRATISTA" deberá garantizar el buen funcionamiento de todos los equipos de comunicación y servicios en la modalidad de siete por veinticuatro por trescientos sesenta y cinco (7X24X365) días, durante la vigencia del contrato. 6. "EL CONTRATISTA" deberá demostrar y proveer una alternativa redundante en sus canales de comunicación en caso de que la ruta principal falle. 7. "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" designará a través del Departamento de Tecnología de Información a la persona o personas que estime conveniente para supervisar durante la vigencia del contrato los procedimientos y la recepción final del buen funcionamiento de la comunicación. Lo anterior conforme con el Literal G, Anexos, número treinta y cinco: *Términos de Referencia*, de las Bases de la Licitación Pública número LP guión cero dos pleca dos mil dieciocho guión ANSP. **SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato los documentos siguientes: a) La requisición de bienes o servicios número cero dos cuatro nueve siete, de fecha veintiuno de septiembre de dos mil diecisiete y los términos de referencia adjuntos a ésta; b) Las Bases de la Licitación Pública número LP guión cero dos pleca dos mil dieciocho guión ANSP, "*Servicio de Telecomunicación para la Academia Nacional de Seguridad Pública, para el año dos mil dieciocho*"; c) La resolución de adjudicación JUR guión R guión cero cero dos pleca dos mil dieciocho, de las ocho horas y cuarenta minutos del día ocho de enero de dos mil dieciocho; d) La oferta que presentó "EL CONTRATISTA", de fecha veintiuno de noviembre de dos mil diecisiete; e) La garantía, y f) Las resoluciones o instrumentos modificativos que se suscriban respecto de este contrato. En caso de existir controversia entre los documentos contractuales y este contrato, prevalecerán los términos pactados en este último. **TERCERA: LUGAR Y PLAZO DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO.** "EL CONTRATISTA" se obliga a brindar el servicio de conformidad con el número treinta y dos, *Lugar y plazo para la prestación del servicio*, de las Bases de la Licitación Pública número LP guión cero dos pleca dos mil dieciocho guión ANSP, en la sede de "LA ANSP" ubicada contiguo al Aeropuerto Internacional de El Salvador, Monseñor Óscar Arnulfo Romero, municipio de San Luis Talpa, departamento de La Paz; en la sede de "LA ANSP" ubicada sobre Avenida Melvin Jones, costado oriente del Parque San Martín de esta ciudad; durante el plazo comprendido desde el ***uno de enero hasta el treinta y uno de diciembre, ambas fechas inclusive, de dos mil dieciocho.*** Dicho plazo podrá prorrogarse de conformidad



con lo dispuesto en los artículos ochenta y seis y noventa y dos inciso segundo de la LACAP. **CUARTA: PRECIO.** El precio mensual de un mil doscientos tres dólares de los Estados Unidos de América con sesenta centavos (US\$ 1,203.60), y un total anual de **CATORCE MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y TRES DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON VEINTE CENTAVOS (US\$ 14,443.20).** Los precios ofertados por "EL CONTRATISTA" incluyen el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, IVA, y la Contribución Especial para Seguridad Ciudadana y Convivencia, CESC. **QUINTA: FORMA DE PAGO.** A través de cheque emitido a favor del "CONTRATISTA" en la Tesorería Institucional, ubicada en la Avenida Melvin Jones, costado oriente del Parque San Martín, en esta ciudad, dentro de los sesenta días calendario posteriores a la entrega del Quedan correspondiente. "EL CONTRATISTA" deberá cumplir con el número treinta y cuatro, de las Bases de Licitación, que establece que el trámite de pago lo realizará "EL CONTRATISTA" en coordinación con la Administradora del Contrato, en la Tesorería Institucional, de conformidad con lo establecido en el artículo ochenta y dos bis de la LACAP, presentando factura de consumidor final, detallando la retención del uno por ciento (1%) del Impuesto al Valor Agregado (IVA) y el Acta de Recepción correspondiente al servicio mensual. **SEXTA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO.** "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" hace constar que el importe del presente contrato se hará con aplicación a la cifra presupuestaria correspondiente al año dos mil dieciocho. **SÉPTIMA: GARANTÍA.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato, y conforme con el número treinta y uno de las Bases de Licitación, "EL CONTRATISTA" se obliga a presentar en la UACI una **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**, dentro del plazo de quince días hábiles posteriores a la fecha que la Unidad de Asesoría Jurídica entregue copia del presente contrato debidamente suscrito, consistente en una fianza o garantía bancaria equivalente al DIEZ POR CIENTO (10%), del valor del contrato, por el monto de **UN MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y CUATRO DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON TREINTA Y DOS CENTAVOS (US\$ 1,444.32)**, con vigencia de trescientos sesenta y cinco días calendario, contados a partir de la fecha de la firma de este contrato, que garantice que cumplirá con la prestación del servicio objeto de este contrato, y que serán recibidos a entera satisfacción de "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE". Esta Garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar, y su no presentación



en el plazo indicado, dará lugar a la aplicación del literal b) del artículo treinta y tres de la LACAP, sin detrimento de la acción que le compete a "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" para reclamar los daños y perjuicios resultantes. **OCTAVA: PROHIBICIONES.** Queda expresamente prohibido al "CONTRATISTA" traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones derivados del presente contrato, así como subcontratar. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato procediéndose a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **NOVENA: MULTAS POR MORA.** En caso de mora en el cumplimiento del presente contrato por parte del "CONTRATISTA", se aplicará lo dispuesto en el artículo ochenta y cinco y ciento sesenta de la LACAP. **DÉCIMA: MODIFICACIÓN Y AMPLIACIÓN CONTRACTUAL.** Las partes de mutuo acuerdo podrán modificar el contrato, si existieren causas justificables de acuerdo con el ordenamiento jurídico vigente y que estas no sean contrarias a los Términos de Referencia y a las Bases de la Licitación Pública número LP guión cero dos pleca dos mil dieciocho guión ANSP, "*Servicio de Telecomunicación para la Academia Nacional de Seguridad Pública, para el año dos mil dieciocho*"; asimismo se podrá ampliar y modificar el presente contrato de acuerdo con las necesidades de "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE". **DÉCIMA PRIMERA: PRÓRROGA POR CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR.** De acuerdo con las circunstancias, las partes contratantes podrán acordar antes del vencimiento del plazo, la prórroga del mismo especialmente por causas que no fueren imputables al "CONTRATISTA"; si existen motivos suficientes que puedan tipificarse como caso fortuito o fuerza mayor; circunstancias que deberá comprobar le impidan cumplir con el plazo. **DÉCIMA SEGUNDA: MODIFICACIÓN UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, no entendiéndose dicha modificación como cambio sustancial del objeto. En estos casos la Dirección General deberá emitir una resolución razonada que autorice la modificación al contrato y el instrumento de modificación respectivo. **DÉCIMA TERCERA: CONFIDENCIALIDAD.** "EL CONTRATISTA" se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE", independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" lo autorice en



forma escrita. “EL CONTRATISTA” se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución del servicio encomendado y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por “LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE” se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **DÉCIMA CUARTA: PREVENCIÓN Y ERRADICACIÓN DEL TRABAJO INFANTIL EN LAS COMPRAS PÚBLICAS.** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del “CONTRATISTA” a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho Romano, V literal, b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de reinspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **DÉCIMA QUINTA: ADMINISTRADOR Y SUPERVISOR DEL CONTRATO.** La administración del presente contrato estará a cargo del Jefe del Departamento de Tecnología de Información, ingeniero Hugo Nelson Avilés López, o la persona a quien se nombre en el cargo indicado, quien tendrá la responsabilidad de verificar que se cumplan todas las condiciones establecidas en este contrato y demás documentos contractuales; y brindará el debido seguimiento a lo establecido en el mismo y en el artículo ochenta y dos bis de LACAP; cuarenta y dos inciso tercero, sesenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta y ochenta y uno, de su Reglamento; y el “*Formulario de Evaluación de Desempeño del Contratista*”, contenido en el *Manual de Procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública pleca dos mil catorce*”, girado por la Unidad Normativa de Adquisiciones y Contrataciones, UNAC, del Ministerio de Hacienda. **DÉCIMA SEXTA: EXTINCIÓN DEL CONTRATO.** El contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: a) Por



la caducidad; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocación; d) Por rescate; y e) Por las demás causas que se determinen contractualmente. Todo de conformidad con lo establecido en el Capítulo IV, del Título V, de la LACAP. **DÉCIMA OCTAVA: TERMINACIÓN BILATERAL.** De conformidad con el artículo noventa y cinco de la LACAP, las partes contratantes podrán dar por terminada bilateralmente la relación jurídica derivada del presente contrato, debiéndose en tal caso emitir la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de terminación del contrato en un plazo no mayor de ocho días hábiles después de notificada la resolución. **DÉCIMA NOVENA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Toda controversia que surgiera durante la ejecución del presente contrato entre "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" y "EL CONTRATISTA" será sometido al ARREGLO DIRECTO, mediante el cual las partes contratantes procurarán la solución de las diferencias sin otra intervención que la de ellas mismas, sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones, en su caso. El procedimiento para el arreglo directo, se hará de conformidad con lo dispuesto en el artículo ciento sesenta y cuatro de la LACAP; de no llegarse a un acuerdo en el arreglo directo, se podrá recurrir al arbitraje en derecho, con sujeción a las disposiciones que les fueren aplicables de conformidad con las leyes pertinentes, teniendo en cuenta las modificaciones establecidas en la Sección II, Capítulo I, Título VIII de la LACAP. **VIGÉSIMA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalamos como lugar para recibir notificaciones los siguientes: "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE", en la UACI, ubicada Avenida Melvin Jones, costado oriente del Parque San Martín, en esta ciudad; y "EL CONTRATISTA", en el Centro Industrial Santa Elena, Calle Siemens, número tres, Lote Uno, Antiguo Cuscatlán, La Libertad; y por los medios establecidos en el artículo setenta y cuatro de la LACAP. Así nos expresamos los otorgantes, quienes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en la ciudad de Santa Tecla, departamento de La Libertad, a los treinta y un días del mes de enero de dos mil dieciocho.""". Los comparecientes aceptan como suyos todos los conceptos vertidos en el mismo, y yo la notario DOY FE: De ser auténticas las firmas que calzan el anterior



documento, por haber sido puestas a mi presencia por los comparecientes y de haber reconocido éstos como suyos todos los conceptos y obligaciones expresados en el mismo; de ser legítima y suficiente la personería con que actúa **el primero de los comparecientes**, por haber tenido a la vista: **a)** Decreto Legislativo número ciento noventa y cinco, del veintisiete de febrero de mil novecientos noventa y dos, publicado en el Diario Oficial número cuarenta y dos, Tomo Trescientos catorce, del tres de marzo del mismo año, en el cual consta que es atribución del Director General la representación judicial y extrajudicial de la Academia Nacional de Seguridad Pública; y **b)** Acuerdo Ejecutivo número doscientos cincuenta y tres, de fecha veintiséis de mayo de dos mil dieciséis, publicado en el Diario Oficial número noventa y nueve, Tomo cuatrocientos once del día treinta de mayo de dos mil dieciséis; y **respecto del segundo de los comparecientes:** **a)** Testimonio de la Escritura Pública de Constitución de la Sociedad, otorgada a las dieciocho horas del día doce de febrero del año mil novecientos noventa y nueve, ante los oficios notariales de Luis Alonso Medina, en la que consta en su Cláusula Primera, que la sociedad es de naturaleza anónima, sujeta al régimen de capital variable, de nacionalidad salvadoreña, que girará con la denominación **CYBERNET DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", y que podrá abreviarse "**CYBERNET DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.**"; que su domicilio será la ciudad de San Salvador; en la Segunda, que tendrá por finalidad social, entre otras, la prestación de servicios vinculados a todo tipo de comunicaciones, servicios de equipamiento de productos vinculados a las telecomunicaciones; prestación de servicios de suscripción por cable; y prestación de servicios relacionados con la telefonía ya sea fija o inalámbrica; en la Tercera, que su plazo será indeterminado; en la Vigésimotercera, que la administración de la sociedad estará confiada a una Junta Directiva, integrada por dos miembros propietarios y sus respectivos suplentes, electos por la Junta General ordinaria de accionistas y se denominarán Director Presidente y Director Secretario, quienes según la Cláusula Vigésimocuarta, durarán tres años en sus funciones; y en la Vigésimoctava, que la representación legal corresponderá al Director Presidente de la Junta Directiva o en su ausencia al Director Secretario; Testimonio inscrito al número treinta y cuatro, de folios doscientos ochenta y tres al folio trescientos dos, Libro mil cuatrocientos veintitrés, del Registro de Sociedades, el día diez de marzo del año mil novecientos noventa y nueve; **b)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación al Pacto Social otorgada a las once horas del día catorce de diciembre del año dos mil uno, ante los oficios notariales de Luis Alonso Medina López, en la que consta que se modificó la Cláusula Primera, en el sentido de cambiar la denominación de la sociedad que actualmente gira como CYBERNET DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE a "**ICOM, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que podrá abreviarse "**ICOMSA, S.A. DE C.V.**"; y la Cláusula Trigésimo Tercera, con el objeto de definir nuevos cargos en la Junta Directiva siendo estos los de presidente,



secretario y directores suplentes; Testimonio inscrito al número cincuenta y ocho, de folios cuatrocientos ochenta y uno al folio cuatrocientos noventa y seis, Libro mil seiscientos setenta y cinco, del Registro de Sociedades, en San Salvador, el día veintidós de enero del año dos mil dos; **c)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación al Pacto Social otorgada a las quince horas y diez minutos del día ocho de octubre de dos mil nueve, ante los oficios notariales de Óscar Alberto Madrigal Quezada; habiéndose modificado la Cláusula Primera en lo que respecta al cambio de denominación de la sociedad que ahora girará con el nombre **“COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE”**, que podrá abreviarse **“COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S.A. DE C.V.”**, asimismo se modificaron varias cláusulas para adecuarlos a las reformas del Código de Comercio; Testimonio inscrito al número cuarenta y ocho, de folios doscientos noventa al folio trescientos nueve, Libro dos mil cuatrocientos ochenta y ocho, del Registro de Sociedades, en San Salvador, el día seis de noviembre del año dos mil nueve; **d)** Testimonio de la Escritura de Modificación y Aumento de Capital Mínimo, otorgada en San Salvador, a las diez horas y cuarenta minutos del día veinticuatro de junio de dos mil once, ante los oficios notariales del licenciado José Enrique Madrigal Gómez, a través de la cual se incrementó el capital social mínimo y se reunió en un solo instrumento las cláusulas que conforman el pacto social; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número veintisiete del libro dos mil setecientos cincuenta y cinco, del Registro de Sociedades, del folio noventa y dos al ciento trece, en San Salvador, el treinta de junio de dos mil once; **e)** Testimonio de la Escritura de Modificación y Aumento de Capital Mínimo, otorgada en San Salvador a las once horas y diez minutos del día tres de junio de dos mil doce, ante los oficios notariales de José Enrique Madrigal Gómez, a través de la cual se incrementó el capital social mínimo y se reunió en un solo instrumento las cláusulas que conforman el pacto social; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número noventa y seis, del libro dos mil novecientos ochenta y seis, del Registro de Sociedades del folio cuatrocientos veintisiete al cuatrocientos cuarenta y ocho, en San Salvador, a los doce días del mes de septiembre de dos mil doce; **f)** Acta de la Junta General Ordinaria de Accionistas de la sociedad **“COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S.A. DE C.V.”**, celebrada en la ciudad de Miami, Estado de Florida, Estados Unidos de América, el día diecisiete de noviembre de dos mil quince, en la que consta que en el punto tres de la misma, la Junta General Ordinaria de Accionistas acordó otorgar poder especial administrativo en favor del señor *Álvaro Salazar Amaya*, y nombró y designó como ejecutor especial de este acuerdo, al señor *Carlos Alberto Flores Martínez*, en especial, para que comparezca ante notario para otorgar Poder General Administrativo; **g)** Testimonio de la Escritura Pública de Poder General Administrativo otorgada a las catorce horas y treinta minutos del día veintidós de diciembre del año dos mil quince, ante los oficios notariales de Óscar Alberto

Madrigal Quezada, a través de la cual el señor *Carlos Alberto Flores Martínez*, en su calidad de Ejecutor Especial de la Sociedad “**COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S. A. de C. V.**”, otorgó Poder General Administrativo en favor del señor **Álvaro Salazar Amaya**, para que pueda realizar cualquier acto de administración tendientes al buen y normal desarrollo de la sociedad, entre otros, suscribir todo tipo de contratos; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número cincuenta y uno, de folios trescientos noventa y tres al folio cuatrocientos, Libro mil setecientos treinta y siete, del Registro de Otros contratos Mercantiles, en San Salvador, el día seis de enero del año dos mil dieciséis. Y leída que se las hube íntegramente la presente acta notarial que consta de ocho hojas, en un solo acto, ininterrumpido, manifestaron estar conforme con su contenido, lo ratifican y firmamos. **DOY FE.**



